

## Camping Fun 野外露营乐趣多 - 9 月 30 日

Thanks for joining us once again. You are listening to English World.

你收听的节目，是英语世界。

I am your friend Mark.

And I am your friend Guo Wen-Jie.

Wen-Jie, did you notice anything different about me?

Anything different? 马可问我是否注意到他有什么地方不一样了。

Well, You seem to have a good suntan.

I do have a good suntan.

他被太阳晒黑了。 Tell me, What did you do? Where did you go?

I went camping this past weekend.

原来他周末露营去了。

Camping is a wonderful outdoor activity.

露营是很好的户外活动。

Every year, we have our annual family camping trip.

他们全家每年都有年度的露营活动。

This year we went to the State park.

今年他们去了州立公园。 Mark, Americans love to go camping. 美国人好像很爱露营活动。

Yes, we do. We grew up doing camping trips.

他们是野外露营活动长大的孩子。

Boy Scouts camping, Youth groups camping...

童子军露营，青少年团契露营...

Camping is part of our growing experience.

露营是他们成长必有的体验之一。

In America, camping is a favorite pastime.

露营，是美国人最爱的休闲活动。

### Histroy of Camping 露营的历史

Camping became popular in the early 20<sup>th</sup> century.

露营在 20 世纪初期开始盛行。

We call people who do the camping: campers.

露营的人，被叫做 Campers。

In large open-air events like sporting events and music festivals,

大型户外的活动，像运动会，音乐节举行时，

camping is a cheap way to accommodate people.

露营方式为参加的人提供了简便的居住安排。

Wen-Jie, Do Chinese do camping?

Huh, not so often. 我们华人对露营比较不在行。 But I love going camping. 但是我是很喜欢野外露营的。 I like setting up the campfire. 喜欢架起营火。

Doing the barbecue.

作户外烤肉。 Also, Sleeping in the tent. 还有睡在帐篷里。

And feeling the ground under your back.  
 Right. 感受背部底下的大地。

The mosquitoes flying everywhere.  
 还有，蚊子到处乱飞。

It's hot and humid.  
 天气又热又潮湿。

Well, That's part of the experience of camping.  
 这是野外露营会有的经历。

And people just love it.  
 而一般人却是爱的不得了。

Now, you can choose to live in cabins.  
 现今，你可以选择住在小木屋里。

For some people, this is much better.  
 对一些人来说，住小木屋比较合宜。

Do you know what I enjoyed the most about my camping trip?  
 Tell me. 我想知道马可这趟露营最喜欢什么。

Being surrounded by the trees, small creatures and birds.  
 他说，被重重树木，小动物和鸟儿所环绕，真是太棒了。

In this trip, I observed an orange & brown & black butterfly.  
 今次，他看到一只蝴蝶，身上是橘色，棕色，和黑色。

It was beautiful.  
 美极了。

I saw the thin crescent moon in the daytime.  
 也在大白天里，看到细细的一弯明月。

And hawks soaring high above the lake.  
 看到老鹰在湖上的高空盘旋。

And at night, the sky was full of brilliant stars.  
 夜空里，繁星点点灿烂。

It was magnificent.  
 真是壮观极了。 Did you feel you were closer to God on this trip?

Oh, definitely.  
 这趟露营让他觉得和神更亲近。

Well, Coming up next, is today's "Everyday Dialogue".  
 紧接着，是我们今天的「每日会话」。

A father and son are going on a camping trip.  
 一个父亲和儿子预备去露营。

Let's listen on to their conversation.  
 一起来听他们说什么。

A: Son, we are going camping this weekend.  
 B: That sounds fun. What should I pack?  
 A: Pack some clothing. That will be enough.  
 B: Is there a TV in the cabin?  
 A: We are sleeping in a tent.  
 B: Can I bring my video game?  
 A: No. You won't be needing it.  
 B: I will be bored.  
 A: Don't worry. There will be plenty to see and to do.

---

现在，我来为你解释会话内容。

Son, we are going camping this weekend.  
儿子，我们这周末要去露营。  
That sounds fun. What should I pack?  
听来很好玩。我该带什么呢？  
Pack some clothing. That will be enough.  
带一些衣物就够了。  
Is there a TV in the cabin?  
住的小木屋里有没有电视呢？  
We are sleeping in a tent.  
我们要睡在帐篷里。  
Can I bring my video game?  
我可以带我的电视游乐机吗？  
No. You won't be needing it.  
不要带，你用不上的。  
I will be bored.  
我一定会觉得很无聊。  
Don't worry. There will be plenty to see and to do.  
别担心。到时会有很多可以看、可以做的事呢！

---

### Activities In Camping Trip 野外露营活动

Hiking (hiking 健行)  
Fishing (fishing 钓鱼)  
Horseback riding (horseback riding 骑马)  
Climbing (climbing 攀岩)  
Canoeing (canoeing 滑独木舟)  
Swimming (swimming 游泳)  
Mountain Biking (mountain biking 骑越野脚车)

OK, Now that you understand the meaning of the dialogue, let's review it once again.

明白了这段会话后，我们再来复习一回每日会话。

A: Son, we are going camping this weekend.  
B: That sounds fun. What should I pack?  
A: Pack some clothing. That will be enough.  
B: Is there a TV in the cabin?  
A: We are sleeping in a tent.  
B: Can I bring my video game?  
A: No. You won't be needing it.  
B: I will be bored.  
A: Don't worry. There will be plenty to see and to do.

---

Listener friends, when we surround ourselves with nature,  
听友，当我们置身在大自然里，

It seems all the creation is shouting to us.

感觉上，所有的生物都向我们大声喊叫：

Saying: “Look at me. Aren’t I magnificent?”

他们在说，“看看我，我不是很美吗？”

David, who spent years living outdoors, wrote in the Bible Psalm 148.

诗人戴维，年轻时在野外流离多年，写下了诗篇 148 篇。

He commands creation,

他命令所有的被造物。

Including everything on the earth,

包括，地上所有的一切，

Mountains, seas, animals and creatures, and so on...

山岭和海洋，动物和昆虫等。

Also, everything in the sky,

还有天上所有的一切，

Sun and moon, stars and clouds,

日月，星宿，和云雾，

And all the angels and people of all ages,

以及所有的天使和各异年纪的人，

To do one thing,

全都要做一件事，

That is: To Praise God.

就是，要赞美神。

### **Verse of the Week 每周金句**

“Let them praise the name of the Lord,

愿这些都赞美耶和华的名，

for his name alone is exalted;

因为独有祂的名被尊崇，

his splendor is above the earth and the heavens.”

祂的荣耀在天地之上。

Psalm 148:13 诗篇

To praise God is to recognize that He is the creator God.

赞美神，是认定祂乃创造主。

He gives life to all living things.

神赐下生命给所有的活物。

He also sustains and provides.

神也维系生命，供给需要。

All Created things are like a great book.

所有被造物，就有如一本伟大的书。

For us to read, to know God and to appreciate Him.

让我们去读，去认识神，去欣赏神。

So, make time to be outdoors

所以，花时间去野外去，

and read this awesome book of Nature.

读读这本大自然伟大的书。

---

Well, our time is up once again.

我们节目时间又差不多了。

We have to say goodbye.

又到了说再见的时候了。

But remember, we are not far away.

请记得，我们离你不远的。

You can reach us through the mail and ask any question.

你可以写信和我们联络，提出任何问题来。

We will be happy to write back.

我们都乐意回信给你。

Until next time, this is Mark,

And I am Wen-Jie.

God Bless You. Zai-Jian.

---

Wen-Jie, God is great. I have so many things to praise God for.

I know. The good weather and sunshine.

The open-air. The beautiful scenery. Birds and butterflies...

How about flies and mosquitoes? Did you thank God for them?

Well, that might be carrying a little too far.